

cuando del sitio escogido por la entidad solicitante, en cuanto hace relación con la zonificación de la ciudad;

4º)—Que a lo anterior, puede agregarse que las instituciones que solicitan esas cesiones de lotes de terreno no tienen los fondos necesarios para iniciar en forma rápida las obras correspondientes, y se produce el hecho de que el Municipio se desprende inútilmente de un bien patrimonial, sin beneficio para nadie,

#### ACUERDA:

ARTICULO 1º—No se cederán lotes de terreno de propiedad municipal en forma gratuita, ni por una suma inferior a su valor comercial, si la entidad o institución solicitante no acompaña las siguientes informaciones y documentos:

- Planos o anteproyectos de la construcción.
- Presupuesto, memorias, etc. etc.
- Concepto del Ministerio de Salud, si se trata de clínicas, hospitales, centros médicos o investigativos, etc.
- Concepto favorable de la Oficina de Planeación Municipal.
- Conceptos de la Secretaría de Educación del Departamento y del Municipio sobre el lleno de las disposiciones legales sobre escuelas, cuando se trate de esta clase de obras;
- Fecha de iniciación de la obra y fecha de terminación;
- Fondos disponibles para su construcción.

ARTICULO 2º—Cuando se trate de construcción de capillas, iglesias, casas curales, etc., en fin de instalaciones relacionadas con el culto religioso, deberán acompañarse los presupuestos, memorias, etc., y la autorización de la curia o entidad jerárquica correspondiente que garantice plenamente al Municipio la cooperación económica necesaria para llevar adelante la construcción proyectada.

ARTICULO 3º—Si llenados los anteriores requisitos el Concejo aprobare la cesión gratuita del lote, o bien, la venta a un precio inferior al de su valor comercial, se suscribirá una promesa de cesión estipulando en ella las condiciones bajo las cuales se autoriza, especialmente en cuanto hace relación a fechas de iniciación y de terminación y comprobación de haberse cumplido los requisitos que por este Acuerdo se exigen. El contrato de promesa de cesión deberá tener la aprobación ulterior del Concejo.

ARTICULO 4º—No se harán cesiones gratuitas, ni por menor valor del precio comercial, para los fines que a continuación se indican:

- A entidades o instituciones que no tengan personería jurídica;
- A la Nación, el Departamento, y otras entidades oficiales o semioficiales, que dada su capacidad económica puedan pagar el valor de los lotes de terreno o propiedades solicitadas, a menos que, además de los requisitos indicados en el Artículo Primero de este Acuerdo, se demuestre la conveniencia y ventaja para el Municipio de contri- buir a esa clase de obras.

PARAGRAFO: La entidad Nacional o Departamental deberá aportar para la construcción una partida equivalente al doble del valor comercial del terreno o propiedad que el Municipio cede.

ARTICULO 5º—Cuando se trate de cambiar la destinación de los predios cedidos por los urbanizadores para zonas verdes deberán cumplirse estrictamente las condiciones que este Acuerdo establece y las que preceptúa el Decreto N° 562 de noviembre 20 de 1954:

ARTICULO 6º—El presente Acuerdo rige desde la fecha y deroga todas las disposiciones que le sean contrarias.

Dado en Cali, a los nueve (9) días del mes de enero de mil novecientos sesenta y dos (1962).

El Presidente,

(Fdo. Eduardo Buenaventura Lalinde.

El Secretario,

(Fdo.) Jorge Mosquera B.

CERTIFICO: Que el presente Acuerdo fue discutido en los tres debates reglamentarios y aprobado en cada uno de ellos en sesiones diferentes.

(Fdo.) Jorge Mosquera B., Secretario.

Cali, enero 19 de 1962.

Recibido en la fecha, va al Despacho del Sr. Alcalde, el anterior Acuerdo número 58.

(Fdo.) Luis Carlos Chaves S., Oficial Mayor de la Alcaldía.

#### ALCALDIA MUNICIPAL

Cali, febrero siete (7) de mil novecientos sesenta y dos (1962).

Publíquese y Ejecútese.

El Alcalde de Cali,

(Fdo.) Elner Ortiz Benítez.

El Secretario de Gobierno Municipal,

(Fdo.) Hernán Mejía Arango.

El Secretario de Hacienda Municipal,

(Fdo.) Nacho Velasco Cabal.

El Secretario de OO. PP. Municipales,

(Fdo.) Edgar Posso Bejarano.

El Secretario de Educación Municipal,

Donald Rodrigo Tafur González.

El Secretario de Salud Pública Municipal,

Jaime Guzmán Guzmán.

Cali, febrero 7 de 1962.

En esta fecha, fue publicado por bando el anterior Acuerdo número 58.

El Secretario de Gobierno Municipal,

(Fdo.) Hernán Mejía Arango.

#### ACUERDO NUMERO 59 DE 1962

(Febrero 28)

“Por el cual se aprueba una minuta de transacción y se da una autorización al Personero Municipal”.

EL CONCEJO MUNICIPAL DE CALI, en uso de sus atribuciones legales,

#### ACUERDA:

ARTICULO 1º—Apruébase la siguiente minuta para la transacción de unos litigios en relación con la herencia causada por David Billig y se autoriza al Personero Municipal para celebrar el contrato correspondiente llevándola a escritura pública ..... comparecieron: El Dr. Luis Carlos Pérez, abogado titulado, mayor de edad, vecino del D. E. de Bogotá, con residencia transitoria en la ciudad de Cali, quien exhibió su cédula de ciudadanía número 330033 expedida en Popayán y su libreta militar número ..... expedida en ....., a quien el suscrito Notario da fe de conocer personalmente, en su carácter de apoderado general de la señora Mina Billig de Katz, ciudadana Rumaniana, natural de Braila, Rumania, casada, vecina ac-

tualmente de la ciudad de Pietra-Neamt, República de Rumania, de conformidad con el mandato general que ésta señora le otorgó al compareciente ante el señor Notario Público de la citada ciudad de Piatra-Neamt con fecha veinticuatro (24) de julio de mil novecientos cincuenta y seis (1956), cuya copia debidamente autenticada, traducida y legalizada por los correspondientes funcionarios consultores y por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, obra en el juicio ordinario de que se hablará luego; y el señor Arnulfo Chacón, ciudadano colombiano, también mayor de edad, vecino de este Municipio, residente en la ciudad de Cali, quien exhibió su cédula de ciudadanía número ..... expedida en ....., y su libreta militar número ..... expedida en .....; y, de la otra parte, el doctor Sergio Rivas, abogado titulado, mayor de edad, vecino de este Distrito, residente en esta ciudad, quien exhibió su cédula de ciudadanía número 6058890 expedida en Cali y su libreta militar número 255836 expedida en Cali, éste en su carácter de Personero del Municipio de Cali, en propiedad y en ejercicio, de cuyo conocimiento personal y carácter expresado da fe igualmente el suscrito Notario; y expusieron: PRIMERO.—Que los comparecientes doctores Luis Carlos Pérez V., en su expresada calidad y representante de la nombrada señora MINA BILLIG DE KATZ, directamente y por intermedio de su sustituto el Dr. ARTURO SILVA REBOLLEDO; y el citado señor ARNULFO CHACON, por intermedio de su apoderado general doctor NEFTALI MONCAYO GUERRERO, adelantando sendos juicios ordinarios contra el Municipio de Cali, éste en su carácter de heredero putativo del señor DAVID BILLIG, fallecido en esta ciudad, lugar de su último domicilio, el día 23 de julio de 1944, y como poseedor efectivo y real de la herencia de este señor que es el mismo Municipio, según auto dictado el 18 de diciembre de 1944 por el Juzgado Tercero Civil de este Circuito y según sentencias del mismo Juzgado proferidas el 22 de marzo de 1945 y el 28 de mayo de 1945, que se hallan debidamente registradas; juicios actualmente acumulados, mediante los cuales tanto la demandante MINA BILLIG DE KATZ, como el demandante ARNULFO CHACON, persiguen principalmente la restitución total de la mencionada herencia del señor David Billig. SEGUNDO.—Que los comparecientes doctores LUIS CARLOS PEREZ V. en su carácter expresado y ARNULFO CHACON, en su propio nombre, por medio de la presente escritura, y para poner término a las acciones de petición de herencia que se surten dentro de los mencionados juicios ordinarios que, acumulados, se tramitan en el Juzgado Tercero Civil de este Circuito, y de acuerdo con la convención celebrada con el Municipio de Cali, que contiene el presente instrumento y sus antecedentes, por medio de este mismo instrumento declaran solemnemente desistidas, total e incondicionalmente, las correspondientes acciones de petición de herencia, sin reserva ni limitación, de suerte que renuncian cualquier derecho a intentarlas nuevamente; al propio tiempo de otorgar el presente instrumento los exponentes suscriben el memorial dirigido al Juez de la causa para expresar el desistimiento total e incondicional de las acciones referidas y la solicitud de que se archive el juicio. Ese memorial se firmará por el Dr. Neftali Moncayo Guerrero para que coadyuve el desistimiento manifestado por Arnulfo Chacón y también irá firmado, en señal de aceptación y coadyuvancia, por el señor Personero Municipal de Cali. Dicho memorial de desistimiento se escribirá y firmará en tres ejemplares de igual texto para agregar uno debidamente autenticado al presente instrumento, otro autenticado para el archivo de la Personería y el otro para ser presentado personalmen-

te por todos los exponentes ante el Juzgado Tercero Civil del Circuito de Cali inmediatamente después de firmar el presente instrumento. Para el efecto del desistimiento por parte del representante de la señora MINA BILLIG DE KATZ, el doctor Luis Carlos Pérez V. reasumirá en el escrito el poder que en el juicio en curso le tiene sustituido el doctor Arturo Silva Rebolledo. TERCERO.—Que el desistimiento de que trata la cláusula precedente comporta y conlleva la renuncia total y definitiva que los demandantes señora MINA BILLIG DE KATZ, por medio de su apoderado, y ARNULFO CHACON, directamente, hacen formal y solemnemente de las mencionadas acciones sobre petición de la herencia del señor DAVID BILLIG, y cualquier derecho que hayan tenido, tengan o pudieran tener los mismos demandantes, a la herencia del causante de la herencia, de suerte que esta herencia y todos los bienes que la componen sigan siendo poseídos por el Distrito de Cali o por quienes los hayan adquirido a cualquier título legal; con la única advertencia de que los expresados desistimiento y renuncia, en cuanto respecta al compareciente señor ARNULFO CHACON, se refieren a todos los derechos y acciones que tenga o pueda tener sobre el patrimonio herencial del causante señor BILLIG, o con relación a dicho patrimonio, derechos y acciones éstas que son legalmente renunciables y desistibles, pero no comportan el renunciamiento ni la desistencia de la mera acción de filiación natural en relación con el difunto señor DAVID BILLIG, en cuanto esta acción, por ser extra-patrimonial, como quiera que solamente respecta a su estado civil, no puede ser materia de dichos renunciamento y desistencia, que, por lo demás, no interesan ni pueden interesar al Municipio de Cali. CUARTO.—En cambio o como contraprestación de los expresados desistimiento y renunciaciones de que tratan las cláusulas o artículos precedentes, y según lo convenido por las partes, el Municipio de Cali paga al doctor LUIS CARLOS PEREZ V., como apoderado de la señora MINA BILLIG DE KATZ, la suma de CIEN MIL PESOS (\$ 100.000.00) M/cte., y al señor ARNULFO CHACON, quien recibe en su propio nombre, paga también una suma igual de CIEN MIL PESOS (\$ 100.000.00) M/cte. QUINTO.—Que el desistimiento de que trata el punto 2º de la presente escritura, se comprende el renunciamento total y definitivo, no solamente de las acciones principales sobre petición de herencia, de las cuales se ha hecho mención, sino también el renunciamento total y definitivo de todas las acciones consecuenciales de las mismas, y de los derechos correlativos a aquellas y estas acciones principales y accesorias. SEXTO.—Que los exponentes doctor LUIS CARLOS PEREZ V., y señor ARNULFO CHACON no han cedido total ni parcialmente las acciones materia de la renuncia y desistimiento de que tratan la presente escritura, ni los derechos litigiosos correlativos; ni los han gravado en ninguna forma, y que las mismas acciones y derechos están libres de embargo judicial y de toda otra limitación. SEPTIMO.—Que los gastos que demanden el otorgamiento de la presente escritura, incluyendo el Impuesto de Registro y el adicional de Catastro, los derechos Notariales y del Registrador de Instrumentos Públicos, etc., se dividen o dividirán por mitades entre las partes, sin perjuicio de la exención que legalmente pueda favorecer en este caso al Municipio de Cali. OCTAVO.—Que ambas partes y todos los comparecientes se autorizan recíprocamente para obtener por sí solos, independientemente de los demás, cuantas copias requirieren de esta escritura y sus correspondientes registros y anotaciones. NOVENO.—Que en virtud de la presente escritura, el representante de la señora MINA BILLIG DE KATZ y el Sr. ARNULFO CHACON ratifi-

can todo lo actuado en la causa mortuoria del señor DAVID BILLIG que, previas las correspondientes inscripciones en el registro fué y se halla protocolizada por escritura número mil ochocientos noventa y seis (1896), otorgada el siete (7) de septiembre de mil novecientos cuarenta y cinco (1945) en la Notaría Tercera de este Circuito de Cali, escritura que se registró el 31 de julio de 1957, en el Libro 2º, tomo 107, páginas 91 y siguientes, partida 3.637; y consiguientemente asienten lo resuelto en las resoluciones del 18 de diciembre de 1944, del 22 de marzo y del 28 de mayo de 1945, dictadas por el Juzgado Tercero Civil de este Circuito dentro de la expresada causa mortuoria, que todos los exponentes declararan conocer. Leído que fue el presente instrumento y el acuerdo que lo aprobó, todos los otorgantes los hallaron corriente, lo aprobaron, se ratificaron en todo lo dicho, y lo firman.

ARTICULO 2º—En el Presupuesto para la vigencia de 1962 figurará la partida por la suma de \$ 200.000.00 Mcte. para que el Ejecutivo Municipal atienda el gasto que implica la transacción a que se refiere el presente Acuerdo.

ARTICULO 3º—Este Acuerdo rige desde su sanción.

Dado en Cali, a los nueve días del mes de febrero de mil novecientos sesenta y dos.

El Presidente,

(Fdo.) Eduardo Buenaventura Lalinde.

El Secretario,

(Fdo.) Jorge Mosquera B.

CERTIFICO: Que el presente Acuerdo fue discutido en los tres debates reglamentarios y aprobado en cada uno de ellos en sesiones diferentes.

(Fdo.) Jorge Mosquera B., Secretario.

Cali, febrero 26 de 1962.

Recibido en la fecha, va al Despacho del señor Alcalde, el anterior Acuerdo número 59.

(Fdo.) Luis Carlos Chaves S., Of. Mayor de la Alcaldía.

#### ALCALDE MUNICIPAL

Cali, febrero veintiocho (28) de mil novecientos sesenta y dos (1962).

Publíquese y Ejecútese.

El Alcalde de Cali,

(Fdo.) Héctor Villegas D.

El Secretario de Gobierno Municipal,

(Fdo.) Hernán Mejía Arango.

El Secretario de Hacienda Municipal,

(Fdo.) Nacho Velasco Cabal.

El Secretario de OO. PP. Municipales,

(Fdo.) Edgar Posso Bejarano.

El Secretario de Educación Municipal,

(Fdo.) Donald Rodrigo Tafur González.

El Secretario de Salud Pública Municipal,

(Fdo.) Jaime Guzmán Guzmán.

Cali, febrero 28 de 1962.

En esta fecha, fue publicado por bando el anterior Acuerdo N° 59.

El Secretario de Gobierno Municipal,

(Fdo.) Hernán Mejía Arango.

## ACUERDO NUMERO 60 DE 1962

(Marzo 5)

"Por el cual se aprueba el Contrato de Empréstito que la Caja de Crédito Agrario Industrial y Minero celebra con las Empresas Municipales de Cali, por la suma de \$ 1.000.000.00 para su inversión exclusiva en el programa de reforestación de la cuenca hidrográfica del río Cali".

EL CONCEJO MUNICIPAL DE CALI, en uso de sus atribuciones legales,

ACUERDA:

ARTICULO 1º—Apruébase el Contrato contenido en las siguientes cláusulas:

**Contrato de Empréstito que la Caja de Crédito Agrario, Industrial y Minero celebra con Empresas Municipales de Cali:**

Nosotros, ..... varón mayor de edad, vecino de Bogotá, con cédula de ciudadanía número ..... expedida en ....., en mi carácter de Gerente General de la Caja de Crédito Agrario, Industrial y Minero, entidad que actúa como fideicomisaria del Gobierno de Colombia y de la Administración de Cooperación Internacional del Gobierno de los Estados Unidos de América (Punto IV), parte que en el texto del presente contrato se denominará LA CAJA por una parte, y SERGIO RIVAS, también mayor de edad y vecino de Cali, con cédula de ciudadanía número 6058890 expedida en Cali, quien obra en nombre y representación del Municipio de Cali en su calidad de Personero Municipal según designación que le fue hecha por el Concejo Municipal de dicha ciudad, en su sesión de fecha 22 de diciembre de 1959; y HERNAN BORRERO URRUTIA, mayor de edad y de la misma vecindad, identificado con cédula de ciudadanía número 6044291 de Cali, quien actúa en este contrato en su carácter de Gerente General de las "EMPRESAS MUNICIPALES DE CALI", según nombramiento que le hizo la Junta Directiva de las Empresas en su sesión de fecha 24 de octubre de 1960 previamente autorizados por el Concejo Municipal de Cali y la Junta Directiva de las Empresas Municipales de la misma ciudad, conforme consta en el Acuerdo y Acta pertinente de dichas entidades, las cuales quedan incorporadas a este documento, parte que se denominará EL PRESTATARIO, se ha celebrado un contrato que se rige por las siguientes cláusulas: PRIMERA.—Se han tenido como base las consideraciones que a continuación se expresan: a) Que los Gobiernos de Colombia y de los Estados Unidos, representados por el Ministerio de Agricultura, el primero y por el Director Encargado de la Misión de Operaciones de los Estados Unidos de América en Colombia han firmado acuerdos sobre traspaso de préstamos de Excedentes Agrícolas, según los cuales se trasladarán a LA CAJA las sumas de pesos resultantes de la conversión del préstamo de pesos resultantes de la conversión del préstamo de Excedentes Agrícolas a que se hace referencia. b)—Que con base en el Decreto número 0072 de 12 de marzo de 1958, el Gobierno y LA CAJA firmaron el contrato de 31 de julio de 1958, según el cual LA CAJA debe tramitar las solicitudes de préstamo a que se refieren los citados acuerdos, fijando las condiciones comerciales de los préstamos, garantías, estipulación de intereses, etc. todo lo cual facultad a LA CAJA para formalizar el contrato contenido en el presente documento. c) Que el H. Comité de Excedentes Agrícolas en su sesión del día 5 de junio de 1961 Acta N° 17 autorizó entregar en forma de Préstamo al PRESTATARIO y como financia-